

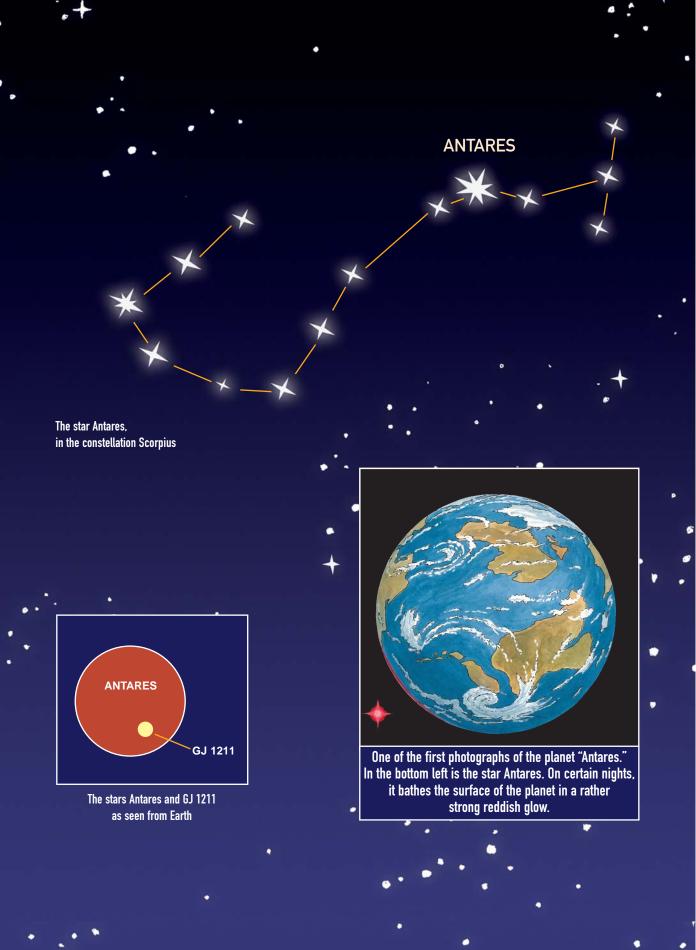


*	•			• •	•
				•	٠
	EARTH	ALDEBARAN-4	BETELGEUSE-6	ANTARE	S-5
Diameter	7,926 miles	8,157 miles	7,365 miles	7,954 miles	
Surface gravity	1	1,2	0,89	1,001	
Length of year	365 days	369 days	355 days	371 days	
Length of day	23 hours 56 minutes	24 hours 36 minutes	23 hours 45 minutes	23 hours 41 minutes	
Percentage sea/land	70/30	91/09	11/89	78/22	2
Relief: Max. height	29,029 feet (Everest)	15,682 feet (Saterjee)	31,972 feet (Van Gogh)	12,283 f	eet
Max. depth	37,795 feet	87,598 feet	17,585 feet	50,220 f	eet
Number of satellites	1	2	None	5	
• •		1			

Clarifications concerning the naming of the planet

The names of extra-solar planets are derived by using the name of the star they orbit followed by a number indicating the planet's position in order of distance from said star. Thus, planet Aldebaran-4 is the fourth planet of the star Aldebaran. Aldebaran-4 being the only habitable planet of the system, common usage has led to dropping the number 4 to call it simply Aldebaran, thus confusing the name of the star and that of the planet.

It would be easy to imagine that the same thing would happen with Antares and that said planet would be a satellite of the star Antares. And yet, such is not the case: Antares is a red giant star with a diameter 500 times bigger than our Sun. It has no habitable worlds. The target planet for Project Antares, in fact, orbits a different star named GJ 1211 (GJ = Gliese-Jahreiss Catalog) and should itself be named GJ 1211-5—a drab name that was not at all to the taste of the project leaders. It so happens that this star, when seen from Earth, is just in front of Antares and is even masked by the red giant's much higher luminosity. To direct a telescope at GJ 1211, therefore, it is necessary to point it first at scarlet Antares, and then, using filters, seek the small, yellow dot of GJ 1211. This is how, quite naturally, it was decided to call planet GJ 1211-5 "Antares." A usurped name, yes, but so much more elegant!



Original title: Episode 1

Original edition: © Dargaud Paris, 2007 by Léo www.dargaud.com All rights reserved

English translation: © 2011 Cinebook Ltd

Translator: Jerome Saincantin Lettering and text layout: Imadjinn Printed in Spain by Just Colour Graphic

This edition first published in Great Britain in 2011 by Cinebook Ltd 56 Beech Avenue Canterbury, Kent CT4 7TA www.cinebook.com

A CIP catalogue record for this book is available from the British Library

ISBN 978-1-84918-097-9



